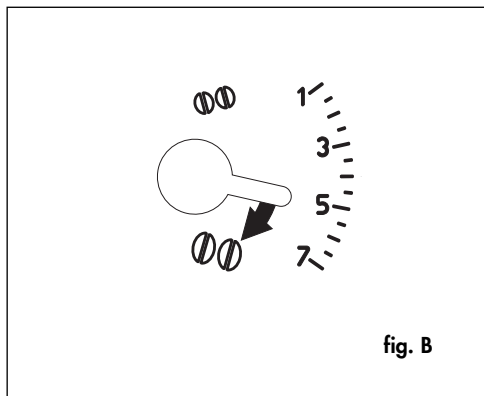
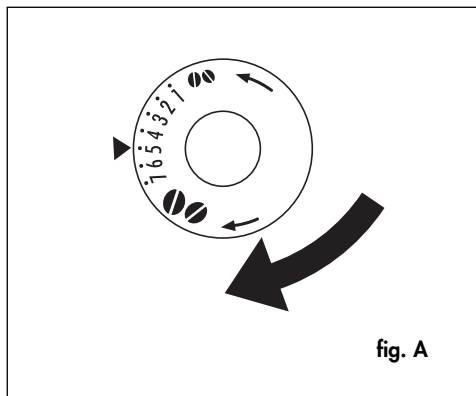




IT **ATTENZIONE:** Se il caffè esce troppo lentamente o non esce affatto (e nelle versioni con display appare la scritta "MACINATO TROPPO FINE..."), ruotare di una o due tacche la manopola del macinacaffè in senso orario (vedi Fig. A o Fig. B a seconda del modello).

GB **IMPORTANT:** If the coffee runs off too slowly or not at all (and in versions with display, the message GROUND TOO FINE appears), turn the coffee grinder knob one or two notches clockwise (see Figs. A or B according to model).

FR **ATTENTION:** Si le café sort trop lentement ou s'il ne sort pas du tout (dans les versions avec écran le message "MOUTURE TROP FINE" est affiché) tournez le bouton du moulin à café d'un ou deux crans dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. A ou Fig. B a selon le modèle).

DT **ACHTUNG:** Wenn der Kaffee zu langsam oder überhaupt nicht heraustritt (in den Modellen mit Display erscheint die Schrift "ZU FEIN GEMAHLEN"), drehen Sie den Drehknopf des Mahlwerks um eine oder zwei Markierungskerben nach rechts (siehe Abb. A oder Abb. B, je nach Modell).

ES **ATENCIÓN:** si el café sale muy lentamente o no sale (y en las versiones con pantalla aparece el mensaje "MOLIENDA MUY FINA), gire el mando del molinillo una o dos muescas en el sentido de las agujas del reloj (véase la fig. A o B dependiendo del modelo).

PT **ATENÇÃO:** Se o café sair de forma demasiado lenta ou não sair de todo (e nas versões com visor aparece a mensagem "MOAGEM MUITO FINA"), rode o manípulo do moinho de café no sentido dos ponteiros do relógio em um ou dois níveis (consulte a Fig. A ou Fig. B consoante o modelo).

NL **ATTENTIE:** Als de koffie te langzaam of helemaal niet wordt afgegeven (en bij de versies met display verschijnt het opschrift "TE FIJN GEMALEN"), draai dan de knop van de koffiemaler één of twee streepjes rechtsom (zie Fig. A of Fig. B afhankelijk van het model).

GR **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν ο καφές τρέχει πολύ αργά ή δεν τρέχει καθόλου (και στα μοντέλα με οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "GROUND TOO FINE/ΠΟΛΥ ΨΙΛΟΚΟΜΜΕΝΟΣ ΚΑΦΕΣ"), γυρίστε δεξιόστροφα κατά μία ή δύο σκάλες το διακόπτη του μύλου άλεσης του καφέ (βλέπε Εικ. Α ή Εικ. Β ανάλογα με το μοντέλο).

SV **OBS:** Vrid kaffekvarnens vred ett eller två steg medsols om kaffet rinner ut för långsamt eller inte alls (och texten "GROUND TOO FINE/FÖR FINMALET" visas på displayen) (se fig. A eller fig. B beroende på modell).

NO **VÆR OPPMERKSOM:** Dersom kaffen strømmer for sakte ut, eller ikke strømmer ut i det hele tatt (i versjoner med display vil teksten "GROUND TOO FINE / KAFFEN ER FOR FINMALT" bli synlig), vrir man håndtaket for kaffekvernen ett eller to hakk mot høyre (se fig. A eller fig. B avhengig av modell).

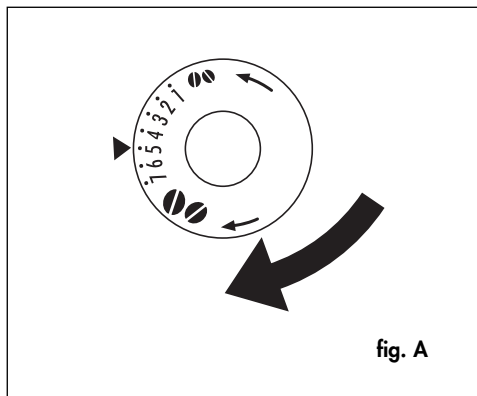


fig. A

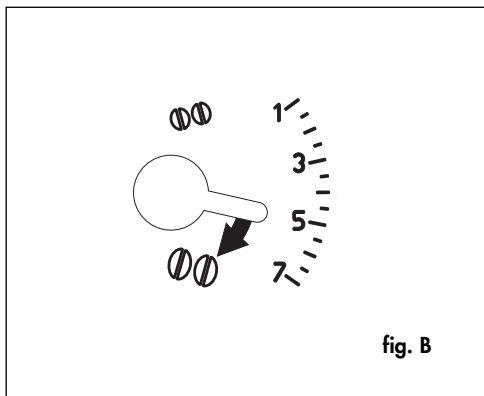


fig. B

DK **GIV AGT:** Hvis kaffen løber for hurtigt ud eller slet ikke løber ud (på modeller med display vises beskeden "GROUND TOO FINE / KAFFEN MALET FOR FIN"), skal kaffekværnens drejeknap drejes en eller to hakker med uret (se Fig. A eller Fig. B afhængigt af modellen).

FIGYELEM! Ha a kávé túl lassan folyik ki vagy egyáltalán nem folyik a gépből (és a kijelzővel rendelkező modelleknél a "GROUND TOO FINE / TÚL FINOMRA ÓRÖLT" felirat jelenik meg), az óramutató járásával megegyező irányban forgassa el egy vagy két fokozattal a kávédaráló gombját (lásd A vagy B ábra a modell szerint).

SF **HUOMIO:** Mikäli kahvia tippuu hitaasti tai sitä ei tipu lainkaan (ja näytöllä varustettujen mallien näytölle ilmestyy kirjoitus "GROUND TOO FINE / KAHVI LIIAN HIENOA"), käännä kahvimyllyn nuppia yhden tai kahden merkin verran myötäpäivään (katso kuva A tai B, mallista riippuen).

POZOR: Pokud káva vytéká příliš pomalu anebo nevytéká vůbec (a u provedení s displejem se objeví nápis "PŘÍLIŠ JEMNĚ NAMLETO"), je třeba otočit knoflíkem kávomlýnku ve směru hodin. ručiček o jeden-dva dílky (viz obr.A nebo obr.B v závislosti na modelu)

RU **ВНИМАНИЕ:** если кофе вытекает слишком медленно или не вытекает (и на дисплее появляется сообщение "GROUND TOO FINE / СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ", поверните по часовой стрелке на одно или два деления ручку кофемолки (в зависимости от модели см. Рис. А или Рис. В).

UWAGA: Jeżeli kawa wypływa zbyt wolno lub w ogóle nie wypływa (a w modelach z wyświetlaczem pojawia się napis "GROUND TOO FINE / ZA DROBNO ZMIELONY"), pokręć młynka do kawy należy przesunąć o jedną lub dwie pozycje zgodnie z ruchem wskazówek zegara (zob. rys. A lub rys. B w zależności od modelu).

KZ **МАҢЫЗДЫ:** егер кофе жай ақса немесе мүлдем ақпай қалса (және дисплейі бар нұсқаларда GROUND TOO FINE (ТАРТЫЛҒАН КОФЕ ТЫМ ІРІ) хабары пайда болса), кофе тарту тетігін бір не екі орынға сағат тілі бағытымен бұраңыз (үлгіге сай А немесе В суреттерін қараңыз).

ZH 如果咖啡流出速度很慢或根本不出咖啡（带有显示屏的咖啡机，如果显示屏上显示“咖啡豆研磨得太细”的字样），请将咖啡豆研磨调节旋钮顺时针旋转1格或2格（如图A或图B）